

## Assessment Schedule – 2018

### Spanish: Demonstrate understanding of a variety of Spanish texts on areas of most immediate relevance (90911)

#### Assessment Criteria

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>Demonstrating understanding</i> involves <b>making meaning of the relevant information, ideas, and/or opinions</b> in the texts.	<i>Demonstrating <b>clear</b> understanding</i> involves <b>selecting relevant information, ideas, and/or opinions</b> from the texts and communicating them <b>unambiguously</b> .	<i>Demonstrating <b>thorough</b> understanding</i> involves <b>expanding on relevant information, ideas, and/or opinions</b> from the texts with <b>supporting detail</b> .

#### Evidence

Not Achieved		Achievement		Merit		Excellence	
<p>Demonstrates <b>limited</b> or <b>no understanding</b> of the texts.</p> <p>Some information is correct. The candidate has not shown understanding of the <b>general meaning</b> (gist) of the texts. The response is logically <b>inconsistent</b>, indicating misunderstanding.</p>		<p><i>Demonstrates understanding</i> and <b>makes meaning of the relevant information, ideas, and/or opinions</b> from the texts.</p> <p>Information is largely correct. The candidate has shown understanding of the general meaning of the texts. The response is <b>consistent</b>.</p>		<p><i>Demonstrates clear understanding</i> by selecting <b>relevant information, ideas, and/or opinions</b> from the texts and communicating them <b>unambiguously</b>.</p> <p>Information correctly includes relevant detail from the texts. The candidate attempts to communicate implied meanings, and shows partial understanding of some nuances.</p>		<p><i>Demonstrates thorough understanding</i> of the <b>implied meanings or conclusions</b> within the texts.</p> <p>Relevant information, ideas, and opinions, with supporting detail, are selected and expanded on. The response shows understanding of nuance and meanings not obviously stated in the texts.</p>	
<p><b>N1</b> Shows <b>very little understanding</b> and does not convey the general meaning of the texts.</p>	<p><b>N2</b> Shows <b>little understanding</b> and does not convey the general meaning of the texts.</p>	<p><b>A3</b> Demonstrates <b>some understanding</b> of the texts, and conveys <b>some</b> of the general meaning.</p>	<p><b>A4</b> <b>Demonstrates understanding</b> of the texts and conveys the general meaning.</p>	<p><b>M5</b> Demonstrates <b>clear understanding</b> and unambiguously <b>communicates some</b> of the meaning by selecting relevant information, ideas, and/or opinions from the texts.</p>	<p><b>M6</b> Demonstrates <b>clear understanding</b> and unambiguously <b>communicates most</b> of the meaning by selecting relevant information, ideas, and/or opinions from the texts.</p>	<p><b>E7</b> Demonstrates <b>thorough understanding</b> and <b>communicates some</b> of the implied meanings by providing <b>some</b> supporting detail from the texts which justifies conclusions.</p>	<p><b>E8</b> Demonstrates <b>thorough understanding</b> and <b>communicates most</b> of the implied meanings by providing supporting detail from the texts which fully justifies conclusions.</p>
<p><b>N0</b> No response; no relevant evidence</p>							

Question ONE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>Possible evidence showing understanding of Nicolás's current habits, and advice for a healthier lifestyle.</i>			
<p><i>Eating and drinking</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nicolás doesn't eat anything before going to school because he doesn't have time in the mornings.</li> <li>• He normally drinks two coffees quickly because he is always tired.</li>   <li>• For lunch at school, Nicolás buys hot chips, chocolate, soft drink, and at times hamburgers.</li> <li>• He doesn't like vegetables or fruit very much and he doesn't eat them frequently.</li>   <li>• He gets thirsty at night.</li>   <li>• At night-time he eats dinner in his room alone while he plays on the computer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The article says that it is necessary to have a good breakfast every day. Therefore he should start eating it.</li>   <li>• He never eats fruit.</li> <li>• According to the article, one shouldn't eat much junk food or sugar, and should eat five items of fruit or vegetables each day. Therefore ... he needs to reduce the amount of sugar and junk food he eats, and incorporate more fruit and vegetables into his diet.</li> <li>• To avoid junk food he could pack his own lunch to be healthier than what the school offers.</li> <li>• At times Nicolás wakes up at night, thirsty.</li> <li>• The article says that you have to drink water frequently. Therefore ... he needs to drink more water during the day, as is recommended in the article.</li> <li>• At night-time, his mother prepares him dinner, then he eats dinner in his room alone while he plays on the computer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coffee on an empty stomach is not healthy – therefore he should have tea or water instead.</li> <li>• He will be tired from a lack of vitamins from not having breakfast and just having two coffees, therefore he should have a good breakfast before school.</li>   <li>• Drinking more water will affect his sleep positively.</li>   <li>• The article says it is important to be with your family and friends and talk with them. Therefore ... he could help his mum prepare dinner and spend time with her. He could eat dinner with his family as you often overeat while watching TV / playing on the computer. Meals should be</li> </ul>

			<p>enjoyed and shared with other people.</p>
<p><i>Sleeping</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nicolás watches videos on his phone in bed, then goes to sleep at midnight.</li>   <li>• He doesn't leave his room at night.</li> <li>• He doesn't leave his room all evening, and normally falls asleep watching videos on his mobile.</li> <li>• He plays on the computer, then usually watches videos on his phone.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The article states that it is important to get eight hours sleep. Nicolás goes to sleep at midnight.</li>   <li>• He doesn't leave his room all evening because he has everything he needs there.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• He goes to sleep at 12 a.m. and starts school at 7 a.m. so doesn't get eight hours of sleep.</li> <li>• Therefore ... Nicolás needs to go to sleep earlier than midnight – maybe about 10pm with no technology before going to bed. This way, he would be able to get eight hours sleep and get up earlier, have time to eat a good breakfast, and walk to school.</li> <li>• According to the article, one should control the time spent in front of one's mobile, computer, and television to one hour a day maximum, and spend time talking to and being with family and friends. Therefore ... Nicolás needs to reduce the amount of time he spends in front of a screen, and needs to be more sociable with both family and friends.</li> </ul>

<p><i>Exercise</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Goes to school in the car with his mum.</li> <li>• When he was younger he used to play football.</li> <li>• But now he prefers to watch it on television.</li> <li>• His friends invite him to play football.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Goes to school in the car with his mum, even though it is close to his house.</li> <li>• According to the magazine article, it is necessary to do 30 minutes of exercise every day.</li> <li>• At times boys in his class invite him to play football, but he says he prefers to stay home.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Goes to school in the car with his mum even though it is close to his house, which is indicative of his laziness. Therefore he should start walking or cycling to school to get good exercise. If he exercised more and slept more, he would have more energy and not need to be driven or have to drink two coffees.</li> <li>• At times boys in his class invite him to play football, but he says he prefers to stay home. Therefore... when his friends invite him he should go with them and get some exercise and socialise.</li> <li>• The article says it is important to be with your family and friends and talk with them. Therefore ... he should go and spend time with his friends instead of technology and be more sociable for a healthier lifestyle.</li> </ul>
------------------------	---	---	--

***Possible evidence is not limited to these examples. Answers are judged holistically, not solely on the basis of evidence included in the schedule.***

***Assessment judgements are based on the level of understanding shown, rather than knowledge of individual lexical items.***

Question TWO	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<p><i>(a) Possible evidence showing understanding of how Nikau feels about his current job, and why.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nikau works on Saturdays in his Dad's office.</li> <li>• He has to answer the phone.</li> <li>• He likes working with his Dad but doesn't like the others in the office.</li> <li>• He doesn't like the work because the office is small, and the work is repetitive and very boring.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• He has to write emails, answer the phone, and clean.</li> <li>• He likes working with his Dad, but the others in the office are older than him and therefore they don't have anything in common with him.</li> <li>• He doesn't like the work because the office is small, and the tasks are repetitive and very boring. And he spends many hours in front of the computer which makes his eyes hurt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• He is suited to more active work that would not require sitting in front of a computer for a long time.</li> </ul>
<p><i>(b) Possible evidence showing understanding of which job would suit Nikau, and why.</i></p>			
<p><i>Tour guide</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nikau states that he is open, chatty, and sociable.</li> <li>• The job will not be boring or repetitive.</li> <li>• The advert is looking for someone to work with groups of young tourists.</li> <li>• Nikau studies Māori and Spanish.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nikau states that he is open, chatty, and sociable. He knows he would like to work with people, and not spend all day in front of a screen.</li> <li>• Being a tour guide would allow him the opportunity to meet new people, socialise, and chat with people.</li> <li>• Nikau studies Māori and Spanish, and would like to study languages at university.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The advert is looking for someone to work with groups of young tourists. This suits Nikau as he will have things in common with the tourists, unlike at his Dad's work where people are older than him.</li> <li>• Being a tour guide would give him the opportunity to put those languages into practice, and would relate to his future ambitions of studying languages at university and travelling.</li> </ul>

- The job advertisement asks if he has experience with other cultures, and states that this would be useful. Nikau does have experience of other cultures through his study of languages.
- The job also states that every day is different because you will do many different activities.

- The job advertisement asks, “Do you like adventure?” Nikau definitely likes adventure, as in the future he wants to study and travel in South America.
- The job also states that every day is different because you will do many different activities. This would also suit Nikau’s sense of adventure and need for stimulation. He complains of repetition and boredom in his Dad’s work, this wouldn’t be the case in the job as tour guide.
- The other job wouldn’t necessarily suit Nikau, as he likes to go out with his friends at the weekends at night time and this job would prevent him from being able to do that, as it states that he will have to work evenings, including at the weekend.
- The job would be good to save for a car.

<p><i>Waiter (note that the highest grade for this option would be Merit unless the candidate justifies incredibly well).</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The job advertisement asks, “Would you like to have an interesting job?” and states that you have to be friendly / kind and be able to work in a team. Nikau describes himself as sociable, chatty, and open.</li> <li>• The job is in an Italian restaurant.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The job advertisement asks, “Would you like to have an interesting job?” and states that you have to be friendly / kind and be able to work in a team. Nikau describes himself as sociable, chatty, and open. This would make him an appropriate candidate for the job as it would require friendliness and good customer service skills.</li> <li>• The job is in an Italian restaurant; although Nikau is studying Māori and Spanish, the job would relate to his desire to study languages at university.</li> <li>• Nikau states that one of the reasons he doesn’t like working in his Dad’s office is because he spends all day in front of the computer which hurts his eyes and is boring. Being a waiter would imply no screen time.</li> </ul>	
---	---	---	--

***Possible evidence is not limited to these examples. Answers are judged holistically, not solely on the basis of evidence included in the schedule. Assessment judgements are based on the level of understanding shown, rather than knowledge of individual lexical items.***

Question THREE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<p><i>(a) Possible evidence showing understanding of the accommodation.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The hotel was small.</li> <li>• Spent two weeks in the hotel.</li> <li>• It was in a town by the coast, it was called “The House of Don Paco”.</li> <li>• The good thing about it was that it was in the centre of town. There were lots of bars and restaurants next to the hotel.</li> <li>• Their bedroom wasn’t very clean.</li> <li>• She couldn’t sleep at night.</li> <li>• One day they couldn’t shower. When they talked to the owner of the hotel he was not very nice.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The good thing about it was that it was in the centre of town, close to the beach and had spectacular sea views. There were lots of bars and restaurants next to the hotel.</li> <li>• Their bedroom wasn’t very clean and the light in the bathroom didn’t work.</li> <li>• The bad thing was that at night there was a lot of noise so she couldn’t sleep well.</li> <li>• One day they couldn’t shower because there was no hot water. When they talked to the owner of the hotel he was not very nice.</li> </ul>	



<p><i>(b) Possible evidence showing understanding of whether Sophia enjoyed her holiday, and why.</i></p>	<p>Yes, because ...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• There was a lot to do. For example, they swam every day at the beach.</li>   <li>• They went to Santiago de Compostela, which is a very old city. She likes history and they visited the Cathedral, which was impressive. In her opinion, the old centre of town was very interesting.</li>   <li>• Another day they went to some islands.</li>   <li>• She loved the food, because it was delicious and fresh. A typical dish is octopus.</li>   <li>• There isn't a lot of international tourism.</li> <li>• She practised her Spanish.</li> <li>• People were very nice and generous.</li>   <li>• It is different.</li> <li>• It is very green.</li> <li>• They play bagpipes.</li> </ul>	<p>Yes, because ...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• There was a lot to do. For example, they swam every day at the beach, although the water was cold, and it rained some days.</li>   <li>• Another day they went to some beautiful islands with white sand and clear water.</li>   <li>• She loved the food, which consisted of fish and seafood, because it was delicious, fresh and tasty. A typical dish is octopus and she tried it for the first time. It surprised her because it was tasty.</li>   <li>• There isn't a lot of international tourism, so she practised her Spanish.</li>   <li>• It is very green because it rains a lot.</li> <li>• People speak Spanish and Galician.</li> </ul>	<p>Yes, because ...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The use of stars in the review suggests that ...</li>   <li>• It gave her the opportunity to try new things such as the traditional octopus for the first time.</li>   <li>• There isn't a lot of international tourism, so she practised her Spanish, and she would have enjoyed the chance to practise.</li>   <li>• It looks like it offers a wide variety of things to do (history, beach ...)</li> <li>• It was completely different to other parts of Spain, as the stereotype of Spain is sun, flamenco, and paella. It is very green because it rains a lot, and people speak Spanish and Galician, the local dialect, and they play bagpipes. This would have made it more interesting than going to other more typical tourist destinations.</li> </ul>
---	--	---	--

- Overall the positives outweigh the negatives and good examples are given.

*Possible evidence is not limited to these examples. Answers are judged holistically, not solely on the basis of evidence included in the schedule. Assessment judgements are based on the level of understanding shown, rather than knowledge of individual lexical items.*

**Cut Scores**

<b>Not Achieved</b>	<b>Achievement</b>	<b>Achievement with Merit</b>	<b>Achievement with Excellence</b>
0 – 7	8 – 13	14 – 18	19 – 24